



Background

Stena Drilling stands at the forefront of rig building, conversation, and cutting-edge technological innovation in the drilling industry. Their ground-breaking achievement, the Stena IceMAX, the world's first dynamically positioned, dual mast ice-class drill shop, symbolises their commitment to safe and efficient operations in arctic conditions. With a mandate to ensure global safety compliance and enhance operational understanding, Stena Drilling sought out Global Voices to translate 493,941 words into Spanish. These documents encompassed critical materials like incident investigations, risk assessments, safety procedures, and product information sheets, vital for sharing across their globally dispersed workforce. The translation of these materials meant that employees could fully grasp the significance embedded within these forms, ensuring both their safety and the company's adherence to stringent regulations. The translated materials enabled Stena Drilling's employees to comprehend safety protocols and operational procedures thoroughly, empowering them to operate machinery with precision.

Challenge

Colossal challenge of translating over 400,000 words within a tight one-month timeframe

Outcomes

- Resulted in improved job opportunities and security for employees but also fortified the client's compliance measures, minimising risks and ensuring operational efficiency.
- The swift and precise translation allowed Stena Drilling to disseminate critical safety information across its globally dispersed workforce.
- Compliance ensured by accurate translations bolstered the company's reputation and operational integrity within the drilling industry.



+44 (0) 845 130 1170



info@globalvoices.com



www.globalvoices.com